



District English Learner Advisory Committee (DELAC)

DELAC Mission: Unity creates power. By working together parents and educators can ensure a quality learning environment for all English Language Learners.

May 12, 2022

5:30 p.m. - 7:00 p.m.

Virtual on Zoom: [Click here to Join the Meeting](#)

AGENDA

Agenda	Person Responsible	Minutes
1. Welcome/Introductions	Mr. Edwin T. Clement <i>Assistant Superintendent of Education Services</i> Dr. Carin Fractor <i>Director of Categorical and Special Programs</i> Mrs. Vergine Vartanian <i>DELAC Chairperson</i>	The meeting was started at 5:38 p.m. Attended by: Rose Villanueva (Principal SCE) Diana Vides (Principal SK) Sara Shannon (North Park) Patricia Sanchez Jacques (Tesoro del Valle Elementary) Mikaela Nikkola Jara-Tantoco (Skyblue Mesa) Vergine Vartanian (Mountainview Elementary) Diane D’Elia (Principal North Park Elementary) Edwin Clement (Assistant Superintendent) Carin Fractor (Director of Ed Services) Elizabeth Ballena (Assistant Principal Rosedell) Monica Broderick (Education Services) Erika Espinosa (Emblem Academy) Joanna Ochoa (Plum Canyon)
2. Review and Approval of Minutes - March 10, 2021	Dr. Carin Fractor Mrs. Vergine Vartanian	The meeting was called to order by Ms. Vartanian at 5:41 p.m.
3. 22-23 LCAP Review of Educational Partner input 4. Expanded Learning Program input	Mr. Edwin T. Clement Dr. Carin Fractor	Timeline provided: June 7: Public hearing with the school board



<p>5. ELPAC Updates and Review of Reclassification Process</p>		<p>Local Control and Accountability Plan (2021-2024): Conditions for Learning Engagement with students and parents and looking at student outcomes (academically, socially, and emotionally) Pupil Outcomes</p> <p>What is the funding we received? Supplemental funding from California: targets certain groups (English learners, homeless and foster youth, economically disadvantaged youths)</p> <p>Five Goals: GOAL 1: Engage parents in the school community and decision making process to create a core instructional program appropriate for the Basic Conditions of Learning necessary for all students Parent Square is very important in engaging in two-way communication. Parents can choose which language to communicate in with their teachers and school administrators, allowing the students to reach their academic goals easier. About 70% of students, parents, and teachers feel that “our school promotes parents, employees, and students in the decisions that impact programs at our school”.</p> <p>GOAL 2: Create school environments that are responsive to student and educational partner SEL needs to increase their engagement and connectedness to learning and school. Make sure that students come to school and are engaged in learning.</p>
--	--	--



		<p>Our schools are very welcoming, regardless of differences (87-95%). 66-79% feel that SEL is provided in school. Only 54% of students feel that they look forward to going to school while 71-84% of parents and staff feel the children regularly look forward to school. Home visits, barriers to attendance, and mental health support teams are emphasized because of the challenging year.</p> <p>GOAL 3: Provide instructional opportunities necessary to ensure English learner academic achievement and their appropriate acquisition of English Actions inputs are professional learning for teachers, dual language immersion, and English learner site coordinators. 69-84% feel that “our school provides regular systemic intervention support” [not DELAC exclusive]. 80-89% feel that “our school uses regularly administered assessments to determine learning needs”.</p> <p>GOAL 4: Implement instructional programs and services that allow all students to achieve while closing the Achievement Gap in the core academic areas. Schools provide regular systematic intervention support and regularly administered assessments to determine learning needs. Arts and music are very important to our families and our students. “We need more arts in our classroom.”</p> <p>GOAL 5: Provide opportunities for staff and students to see themselves represented in our schools,</p>
--	--	---



		<p>understand the contributions all people make to our world, and respect those differences when learning in school. Overall, our families, students, and staff feel that our schools are inclusive. The library needs inclusive books. In Grade 4, we provide content training to have background knowledge to teach about Native Americans in California.</p> <p>ADJUSTING LCAP (SY 2022-2023) Teachers in special assignments have 8 positions but 3 positions will shift to include Technology and Science to 21st Century Learning. The goal is to include the children in active learning. Arts Enrichment Expansion The goal is to increase the 3 team members to 5 to reach more students.</p> <p>Expanded Learning Opportunities Program The state of California is providing support to have extracurricular activities/enrichment day. Prioritized students are the new immigrants, long-term English learners, foster youth, students who are experiencing homelessness and those who have economic difficulties. Out-of-school learning includes chess, art, theater, cooking and music. Support with academic activities such as reading and math are also available. Students are going to be invited into the program based on their needs. This will be available at the 15 school sites. This will be provided especially to the 3 Title 1 schools.</p>
--	--	--



		<p>A national survey showed that parents are asking for developing new skills. Not all families are able to provide these opportunities and the Saugus Union School District would like to meet some of these needs.</p> <p>Child development programs include Enrichment and State Preschool.</p> <p>English Language Proficiency Assessments for CA To be reclassified, students need to score 4. Results will be mailed out by August.</p> <p>Next meeting will be on June 2.</p> <p>The meeting was adjourned at 6:16 p.m.</p>
<p>6. Parent and Community Input</p>	<p>Mrs. Vergine Vartanian <i>Comments/Questions</i></p>	<p>Questions:</p> <p>“Is this session for teachers or is it also for parents? I would like to learn English [in Spanish].” Answer: Monica Broderick explained the purpose of the meeting and asked the parent to contact her later to get resources for learning English.</p>

2021-2022 DELAC Officers: Chairperson: *Mrs. Vergine Vartanian*
 Vice Chairperson: *Mrs. Asta Hafsteinsdottir*
 Secretary: *Dr. Mikaela Nikkola Jara-Tantoco*

Next Meeting: June 2, 2022, 5:30 p.m. - 7:00 p.m.



Comité asesor del distrito para aprendices de inglés (DELAC)

Declaración de misión de DELAC: La unidad crea poder. Al trabajar juntos, los padres y los educadores pueden garantizar un entorno de aprendizaje de calidad para todos los estudiantes de inglés.

12 de mayo, 2022

5:30 p.m. - 7:00 p.m.

Virtual por Zoom: [Haga clic aquí para unirse a la reunión](#)

AGENDA

Agenda	Persona Responsable	Actas
1. Bienvenida y Presentaciones	<p>Sr. Edwin T. Clement <i>Subsuperintendente de servicios educativos</i></p> <p>Dra. Carin Fractor <i>Directora de programas categóricos y especiales</i></p> <p>Sra. Vergine Vartanian <i>Presidenta de DELAC</i></p>	<p>La reunión se inició a las 5:38 p.m.</p> <p>Asistieron: Rose Villanueva (Directora de SC) Diana Vides (Directora de SK) Sara Shannon (North Park) Patricia Sanchez Jacques (Tesoro del Valle Elementary) Mikaela Nikkola Jara-Tantoco (Skyblue Mesa) Vergine Vartanian (Mountainview Elementary) Diane D'Elia (Directora de North Park Elementary) Edwin Clement (Subsuperintendente de servicios educativos) Carin Fractor (Directora de programas categóricos y especiales) Elizabeth Ballena (Vice directora de Rosedell) Monica Broderick (Servicios educativos) Erika Espinosa (Emblem Academy) Joanna Ochoa (Plum Canyon)</p>
2. Revisión y aprobación de minutos - March 10, 2021	<p>Dra. Carin Fractor Sra. Vergine Vartanian</p>	<p>La reunión fue convocada por la Sra. Vartanian a las 5:41 p.m.</p>



<p>3. 22-23 Revisión de las aportaciones de los socios educativos de LCAP</p> <p>4. Aportación del programa de aprendizaje expandido</p> <p>5. Actualizaciones y revisión del proceso de reclasificación de ELPAC</p>	<p>Sr. Edwin T. Clement Dra. Carin Fractor</p>	<p>Cronología proporcionada: 7 de junio: Audiencia pública con la mesa directiva</p> <p>Plan de Rendición de Cuentas con Control Local (2021-2024): Condiciones para el compromiso de aprendizaje con los estudiantes y los padres y mirando los resultados de los estudiantes (académica, social y emocionalmente). Resultados de los alumnos</p> <p>¿Cuál es la financiación que recibimos? Financiamiento suplementario de California: dirigido a ciertos grupos (aprendices de inglés, jóvenes sin hogar y de acogida, jóvenes económicamente desfavorecidos)</p> <p>Cinco Objetivos: OBJETIVO 1: Involucrar a los padres en la comunidad escolar y en el proceso de toma de decisiones para crear un programa educativo básico apropiado para las condiciones básicas de aprendizaje necesarias para todos los estudiantes. ParentSquare es muy importante para participar en la comunicación bidireccional. Los padres pueden elegir en qué idioma comunicarse con sus maestros y administradores de la escuela, lo que permite a los estudiantes alcanzar sus metas académicas más fácilmente. Alrededor del 70% de los estudiantes, padres y maestros sienten que "nuestra escuela promueve a los padres, empleados y estudiantes en las decisiones que</p>
---	--	---



		<p>afectan los programas de nuestra escuela".</p> <p>OBJETIVO 2: Crear entornos escolares que respondan a los estudiantes y socios educativos. SEL necesita aumentar su compromiso y conexión con el aprendizaje y la escuela. Asegúrese de que los estudiantes vienen a la escuela y se dedican al aprendizaje. Nuestras escuelas son muy acogedoras, independientemente de las diferencias (87-95%). Entre el 66% y el 79% considera que el SEL se proporciona en la escuela. Solo el 54% de los estudiantes sienten que están ansiosos por ir a la escuela, mientras que el 71-84% de los padres y el personal sienten que los niños esperan con regularidad la escuela. Las visitas domiciliarias, las barreras a la asistencia y los equipos de apoyo de salud mental se enfatizan debido al año desafiante.</p> <p>OBJETIVO 3: Proporcionar las oportunidades de instrucción necesarias para asegurar el logro académico de los aprendices de inglés y su adquisición apropiada del inglés. Los aportes de las acciones son aprendizaje profesional para profesores, inmersión en dos idiomas y coordinadores de sitios para aprendices de inglés. El 69-84% sienten que "nuestra escuela provee apoyo regular a la intervención sistémica" [no exclusivo de DELAC]. El 80-89% sienten que "nuestra escuela usa evaluaciones administradas regularmente para</p>
--	--	--



		<p>determinar las necesidades de aprendizaje".</p> <p>OBJETIVO 4: Implementar programas y servicios de instrucción que permitan a todos los estudiantes lograr mientras se cierra la brecha de rendimiento en las áreas académicas básicas. Las escuelas proporcionan apoyo sistemático y evaluaciones periódicas para determinar las necesidades de aprendizaje. Las artes y la música son muy importantes para nuestras familias y nuestros estudiantes. "Necesitamos más artes en nuestras aulas."</p> <p>OBJETIVO 5: Proporcionar oportunidades para que el personal y los estudiantes se vean representados en nuestras escuelas, entiendan las contribuciones que todas las personas hacen a nuestro mundo y respeten esas diferencias cuando aprenden en la escuela. En general, nuestras familias, estudiantes y personal sienten que nuestras escuelas son inclusivas. La biblioteca necesita libros inclusivos. En Grado 4, proporcionamos entrenamiento de contenido para tener conocimiento de fondo para enseñar sobre los nativos americanos en California.</p> <p>AJUSTE DE LCAP (Año escolar 2022-2023) Los maestros en asignaturas especiales tienen 8 posiciones, pero 3 posiciones cambiarán para incluir Tecnología y Ciencia al Aprendizaje del Siglo XXI. El objetivo es incluir a los niños en el aprendizaje activo.</p>
--	--	--



		<p>Expansión del Enrichamiento de las Artes: El objetivo es aumentar los 3 miembros del equipo a 5 para llegar a más estudiantes.</p> <p>Programa de Oportunidades de Aprendizaje Expandido El estado de California está proporcionando apoyo para tener actividades extracurriculares / día de enriquecimiento. Los estudiantes priorizados son los nuevos inmigrantes, los aprendices de inglés a largo plazo, los jóvenes de acogida, los estudiantes que están experimentando la falta de vivienda y los que tienen dificultades económicas. El aprendizaje fuera de la escuela incluye ajedrez, arte, teatro, cocina y música. También se ofrece apoyo con actividades académicas como lectura y matemáticas. Los estudiantes serán invitados al programa en base a sus necesidades. Esto estará disponible en las 15 escuelas. Esto se proporcionará especialmente a las 3 escuelas de Título 1.</p> <p>Una encuesta nacional mostró que los padres están pidiendo el desarrollo de nuevas habilidades. No todas las familias son capaces de proporcionar estas oportunidades y al Distrito de la Unión Escolar Saugus le gustaría satisfacer algunas de estas necesidades. Los programas de desarrollo infantil incluyen Enrichamiento y Preescolar Estatal.</p> <p>Evaluaciones de Dominio del Idioma Inglés para CA.</p>
--	--	---



		<p>Para ser reclasificados, los estudiantes deben obtener una puntuación de 4. Los resultados se enviarán por correo en agosto.</p> <p>La próxima reunión será el 2 de junio. La reunión se levantó a las 6:16 p.m.</p>
<p>Aportaciones de padres y la comunidad</p>	<p>Sra. Vergine Vartanian <i>Comments/Questions</i></p>	<p>Preguntas:</p> <p>"¿Es esta sesión para profesores o también para padres? Me gustaría aprender inglés [en español]." Respuesta: Monica Broderick explicó el propósito de la reunión y le pidió al padre que se comunicara personalmente con ella después para recibir recursos para aprender el inglés.</p>

2021-2022 Oficiales de DELAC: Presidenta: *Sra. Vergine Vartanian*
 Vice Presidenta: *Sra. Asta Hafsteinsdottir*
 Secretaria: *Dra. Mikaela Nikkola Jara-Tantoco*

Proxima junta: 2 de junio, 2022, 5:30 p.m. - 7:00 p.m.